

**Planning Department**

**The Promulgation of a New Planning Department Practice Note (PDPN) for Professional Persons**

Planning Department issued a new Planning Department Practice Note (PDPN) on Basis for Determining Class A and Class B Amendments under Section 16A of Town Planning Ordinance. Please visit the following web site for more information at [www.pland.govhk/tech\\_doc/practice\\_note/pn\\_5\\_2005e.html](http://www.pland.govhk/tech_doc/practice_note/pn_5_2005e.html)

**The Promulgation of a New Planning Department Practice Note (PDPN) for Professional Persons**

The Planning Department has issued the Promulgation of a new Planning Department Practice Note (PDPN) for Professional Persons No. 5/2005 on the Basis for Determining Class A and Class B Amendments under Section 16A of Town Planning Ordinance. Please visit the following web site for more information at [www.pland.govhk/tech\\_doc/practice\\_note/index\\_e.html](http://www.pland.govhk/tech_doc/practice_note/index_e.html)

**Labour Department**

**Safe Use of Tower Cranes**

A tragic tower crane accident that claimed two Hong Kong workers' lives in Macau on 26 December 2005. To enhance the safety of tower cranes used on construction sites for prevention of similar accident, the Labour Department issued an advisory letter to the local contractors. For more information, please download the document at [www.hkca.com.hk/sitesafety/2006\\_0106ld.pdf](http://www.hkca.com.hk/sitesafety/2006_0106ld.pdf)

**Industry news**

**HK-BEAM newsletter - BEAM 2005 / 2006**

The HKCA has sponsored the HK-BEAM Society for their 2005/2006 Newsletter BEAM. For more information, please download the document from [www.hk-beam.org.hk/fileLibrary/BEAM-Newsletter-Winter2005.pdf](http://www.hk-beam.org.hk/fileLibrary/BEAM-Newsletter-Winter2005.pdf)

**The Lighthouse Club - 20 Years in Asia**

To celebrate the 20th Anniversary of the Lighthouse Club in Asia, an International Construction Conference, Trade Exhibition, Safety Foreman Awards, Gala Ball, Site Visits and Golf outing will be held from 4th -6th May 2006 in Hong Kong and Macau. As HKCA is one of the supporting organization for the Safety Foreman Awards, discount price will offer to member on enrollment. For more information, please download the document from [www.hkca.com.hk/events/2006\\_0216lighthouse.pdf](http://www.hkca.com.hk/events/2006_0216lighthouse.pdf) or contact Ms Marianne Ho directly at 2687 2267.

**清理將軍澳工業村違法停泊垃圾斗行動**

西貢民政事務處發現大量盛載垃圾及空置的垃圾斗長期停泊於將軍澳工業邨內的公眾停車場及街道上，嚴重地影響衛生及影響道路使用者的安全。當局非常關注上述問題，並於去年已聯合其他部門進行清理行動。惟最近情況又再惡化，當局決定更嚴厲地採取清理行動，並不會發還於行動中所沒收的垃圾斗予有關物主。請各位員留意應將垃圾斗停泊在合法地點，以免觸犯法例及影響他人。有關詳情請下載以下文件 [www.hkca.com.hk/indnews/2006\\_0120skda.pdf](http://www.hkca.com.hk/indnews/2006_0120skda.pdf)

**ACCA Hong Kong Awards for Sustainability Reporting 2005**

The aim of the Awards is to identify and reward innovative attempts to communicate organisational performance. The Awards consist two categories, namely Environmental Reporting Award and Sustainability Reporting Award. The Application Deadline is 10 February 2006. For more information, please download the document from [www.hkca.com.hk/indnews/2006\\_0120acca.pdf](http://www.hkca.com.hk/indnews/2006_0120acca.pdf)

**Construction Industry Training Authority(CITA) invite interested members to present as part-time invigilators for trade tests**

CITA has a recruitment of part-time invigilators for trade tests, interested members who are experienced craftsmen or site supervisory staff with not less than 7 years relevant hands-on experience or experience at supervisory level can contact Trade Testing Centre or Human Resources Department at 29030603 / 29030382 or download the document for more information from [www.hkca.com.hk/indnews/2006\\_0127cita.pdf](http://www.hkca.com.hk/indnews/2006_0127cita.pdf)

**Questionnaire Survey on Trust**

Design of a Mechanism to Evaluate the trust status of a Construction Project to Achieve Continuous Improvement is a research project funded by the City University of Hong Kong. The purpose of this project is to investigate the value and trust concepts from the perception of construction and construction-related professionals and personnel. Members' participation will assist the study in understanding trust relations, as well as developing a more effective mechanism to maintain mutual trust in the construction industry. For more information and the survey, please download the document from [www.hkca.com.hk/indnews/2006\\_0203questionnaire.pdf](http://www.hkca.com.hk/indnews/2006_0203questionnaire.pdf)

**Battersby-Charlton Seminars**

Battersby Kingsfield Asia Pacific Limited will hold a Battersby-Charlton Seminars regarding Claims and Valuation Problems arising from Hong Kong Construction Contracts and Subcontracts on Friday 3 March 2006 in Hong Kong Convention and Exhibition Centre. The HKCA members can receive 20% institutional discount on enrollment. Also, 10% of the profit from the event will be donated to the Lighthouse Charities. For more information, please download the document from [www.hkca.com.hk/events/2006\\_0106brochure.pdf](http://www.hkca.com.hk/events/2006_0106brochure.pdf) or contact Ms. Lai at 2687 2267.

▶▶▶ Is the information contained in this page attractive? If so, please visit the following web page to send us your e-mail address to receive e-bulletins: [www.hkca.com.hk/indnews/05\\_1603seeking.htm](http://www.hkca.com.hk/indnews/05_1603seeking.htm)

HKCA 香港建造商會  
newsletter 快訊

February 2006

Issue 202

第 202 期

[www.hkca.com.hk](http://www.hkca.com.hk)

「先預約，後辦理」— 集體遞交工人註冊申請表格  
Book for Your Group Registration –  
New Measures for Group Submission of  
Workers' Registration Applications

The Construction Workers Registration Authority (CWRA) has started to accept workers' registration since last December. The aim for implementing the registration is to reinforce the system of the Hong Kong Construction Workers and the management system among the industry. The CWRA has now adopted new measures for "Group Submission of Applications" to introduce more efficient and flexible arrangements to the convenience of workers. Members can now simply call the Registration Office to book for group registration quota, to be followed by the submission of duly completed application forms and copies of the requisite documents to the Registration Office before a specified date. The registration cards, upon authorization by the workers, can also be collected by the respective companies / organization / employers for distribution. Under this new flexible arrangement, workers are not required to register according to their birth months as originally scheduled.

Members are requested to assign a person-in-charge as the contact point for the Registration Office and to observe the following procedures for "Group Submission of Application":

- (1) Call up the Registration Office at 2873 3002 to reserve the number of places for group registration;
- (2) The Registration Office, according to the number of places requested, will confirm with the person-in-charge on the date(s) allocated for registration and the date for submission of application forms and related documents. Members are requested to submit all duly completed application forms and copies of the requisite documents to the Registration Office on or before the specified date, and help to arrange workers to come for registration on the date(s) allocated;
- (3) Please assist to ensure workers go to the preferred Registration Office on the date and time allocated for registration and photo-shooting, bringing along the originals of the requisite documents for verification;
- (4) If places avail, the Registration Office will try to arrange applicants of each group submission to register within the same period. The applicant will be charged with an application fee applicable to the period in which the applicant personally attends the Registration Office for registration and photo-shooting. The application fees for the respective designated periods are as follows:

Period(s)	Application Fee*
29.12.2005-28.2.2006	\$78
1.3.2006-30.4.2006	\$84
1.5.2006-30.6.2006	\$89
1.7.2006-31.8.2006	\$95

\* The fee will be HK\$100 if the application for registration is made on or after 1 September 2006.

The Authority would like to solicit members' support to make use of the new measures for group submission of applications and registration. For more information, please visit the CWRA's website at [www.cwra.org.hk](http://www.cwra.org.hk) or contact the Registration Office at 2873 1911.

建造業工人註冊管理局自去年底開始為工友辦理註冊，目的為令業界更能統一工地上工人的管理及質素，但由於工人對註冊的反應並不熱烈，故希望會員及其下分包商能協助工人註冊。為了能更方便、快捷、靈活地為各團體辦理工人集體遞交註冊申請表，管理局現已採取了新措施，會員可先致電註冊辦事處，預約集體註冊名額，並在指定日期前遞交所有註冊申請表格及文件副本，所屬的工友便可在所安排的期間辦理及完成註冊手續，註冊辦事處在發出註冊證時亦可由有關工友授權代為領取和派發，令工友能更快完成註冊手續。在此彈性安排下，工友可毋須按原定根據出生月份分期進行註冊。

根據註冊辦事處之最新安排，會員或其下分包商只需指派一位負責人與註冊辦事處聯絡，並按下述程序安排辦理「集體遞交註冊申請表」：

- (1) 團體負責人先致電註冊辦事處預約(預約電話: 2873 3002)：
- (2) 與註冊辦事處確定辦理申請日期、可處理的申請名額及提交所有申請表格的指定日期，並於指定日期前提交申請表格及證明文件副本予註冊辦事處，及協助安排工友於指定時間到辦事處辦理手續；
- (3) 團體負責人需通知及安排工友帶齊證明文件的正本，於指定時間親身到指定的辦事處拍攝註冊證照片及辦理手續；
- (4) 註冊辦事處會按預留名額安排工友於同一期間辦理註冊手續，工友須繳付的申請費為其辦理註冊手續期間的收費，各註冊期間的收費為：

期間	註冊申請費用*
29.12.2005-28.2.2006	\$78
1.3.2006-30.4.2006	\$84
1.5.2006-30.6.2006	\$89
1.7.2006-31.8.2006	\$95

\*於2006年9月1日或以後辦理申請註冊，費用為\$100。  
希望會員或其下分包商考慮協助工友集體遞交註冊申請表格。有關詳情及表格索取可瀏覽建造業工人註冊管理局網頁 [www.cwra.org.hk](http://www.cwra.org.hk)，查詢請電註冊辦事處 2873 1911。





### 水務署署長高贊覺太平紳士榮休晚宴

商會於2006年1月19日為水務署署長高贊覺太平紳士舉行榮休晚宴，逾35位商會理事及政府官員到臨聚首，共享高署長榮休之喜。高署長於2006年1月21日正式退休。晚宴當日亦為高署長六十歲壽辰。此外，為表揚高署長對建造業作出的貢獻，商會特別致送紀念品作為紀念。商會再次祝賀高署長退休後健康快樂、生活愉快。

### Farewell Dinner with Mr William Ko Chan Gock, JP

The HKCA held a farewell dinner on 19 January 2006 for Mr William Ko Chan Gock, JP, Director of Water Supplies Department, for his retirement on 21 January 2006. More than 35 HKCA Council members and Civil Servants came to glorify the contributions of Mr. Ko. Also, that was 60's birthday of Mr. Ko. The HKCA had presented Mr Ko a gift for his contribution to the construction industry. We sincerely wish Mr Ko a happy retirement.



黃天祥會長致詞  
Speech by President  
Conrad Wong



黃天祥會長與水務署署長高贊覺太平紳士交換紀念品  
President Conrad Wong exchanged gifts with Mr William Ko Chan Gock, JP, Director of Water Supplies Department

### Construction Industry Safety Awards Scheme 2005/2006 Roving Exhibition

The Labour Department had invited the Occupational Safety & Health Council (OSHC), the Construction Industry Training Authority (CITA), the HKCA, the Hong Kong General Building Contractors Association (HKGBCA), and the Hong Kong Construction Industry Employees General Union (HKCIEGU) to jointly organise a roving exhibition on 18 February 2006 in Olympian City, which promoted the safety issues of the construction industry.



建造業安全獎勵計畫巡迴展覽 2005/06  
Construction Industry Safety Awards  
Scheme 2005/2006 Roving Exhibition

商會的展板  
HKCA display boards

### 建造業安全獎勵計畫巡迴展覽 2005/06

勞工處於2月18日於奧海城舉行建造業安全獎勵計畫巡迴展覽，以展板形式宣傳建造業安全要點。是次參展機構包括勞工處、職業安全健康局、建造業訓練局、香港建造商會、香港建築業承建商聯會有限公司，以及香港建造業總工會。



### 工地交通安全工作坊

由於去年工地上所錄共27宗的工地意外，比2004年相對地多。此外，大部份的意外都因地盤車輛所引起，並成為工地意外之新趨勢。為使會員及工人更能了解及提高操作和工作上之安全意識，故商會與勞工處將於四月份合辦工地交通安全工作坊，藉此介紹操作地盤車輛所需注意要點及安全重要性。除會員外，是次工作坊亦希望政府、承建商、及貿易商等有關機構能夠對上述新意外趨勢有所留意並作出改善。秘書處將於稍後通知會員有關詳情，敬請會員留意。

### Workshop for Site Traffic Safety in April 2006

The total numbers of fatalities of construction industry in 2005 is 27, which is far exceeding for 2004. On the causes of fatal accidents in 2005, a number of them were found caused by moving vehicles and plants on construction sites, which in turn has constituted a new trend of accidents and has received more close attention and concern from industry. In the event, the HKCA and the Labour Department will jointly organised a workshop on Site Traffic Safety with the aim to remind the industry of any possible hazards associated with similar operation involved in the accidents and to consider proper safe methods of work. This workshop will bring together the contractors, government officials and the trades to share experiences and discuss key safety considerations on the traffic on the construction sites in Hong Kong. This workshop is designed not only for practitioners from contractors, but also representatives from the trades and other related organisations.

### 二零零六年度香港建造商會環保會議將於五月十二日於灣仔會議展覽中心舉行

二零零六年度香港建造商會環保會議將於五月十二日舉行。是次會議將與香港地產建設商會、環境運輸及工務局及環境保護署合辦上述會議，目的為增加業界對環保上的意識。今年之主題將圍繞環保建築及鞏固業界於環保方面所作出之努力。為鼓勵過去表現出色之公司，今年將新增設環境保護獎項並於上述會議頒發，希望會員踴躍參加。

### 2006 Environmental Conference in 12 May 2006 at HKCEC

The HKCA 2006 Environmental Conference will take place on May 12 this year. REDA, ETWB and EPD will be the co-organisers so as to encourage widespread emergence of the environmental initiatives. The theme of this year conference is to cover the initiatives and the measures taken in place by the industry in embracing green construction, and to develop proactive issues to continual improve environmental practices in the industry. The Environmental Award will present in the environmental conference.

What's New on

www.hkca.com.hk

最新資訊

In order to let members receive HKCA and industry news in a more effective and convenient way, the HKCA releases bulletins weekly to members by e-mail. Members who wish to receive the service can contact the Secretariat to register. Members can also check the news online at [www.hkca.com.hk](http://www.hkca.com.hk) or check for details of news through the web links on these pages of this newsletter.

(The following are news highlights from the HKCA's bulletin last month)

為了讓會員以更快捷更便捷的方式接收商會及業內訊息，商會每周均以電郵形式發放最新公報予所有會員。會員如欲享用此服務可向秘書處登記。會員亦可瀏覽 [www.hkca.com.hk](http://www.hkca.com.hk) 查閱各項公報或登入下列的新聞網頁查閱有關詳情。(以下為過去1個月的新聞摘要)

### Government Issues

#### Architectural Services Department

##### Forecast of Contract 2006

Architectural Services Department has released a table showing the annual forecast of contracts that are anticipated to be invited by the ASD in this year. For more information, download the document from [www.hkca.com.hk/govtinfo/2006\\_0210forecast.pdf](http://www.hkca.com.hk/govtinfo/2006_0210forecast.pdf)

#### 土木工程拓展署

##### 公眾填料接收設施及建築廢物篩選分類設施 - 傾卸經使用的膨潤土

土木工程拓展署剛發出有關公眾填料接收設施及建築廢物篩選分類設施 - 傾卸經使用的膨潤土使用者須注意事項，有關詳情請下載以下文件  
[www.hkca.com.hk/govtinfo/2006\\_0203cedd.pdf](http://www.hkca.com.hk/govtinfo/2006_0203cedd.pdf)

##### 公眾填料接收設施及建築廢物篩選分類設施 - 開放時間

土木工程拓展署剛發出轄下之公眾填料接收設施及建築廢物篩選分類設施的開放時間表，有關詳情請下載以下文件  
[www.hkca.com.hk/govtinfo/2006\\_0120cedd2.pdf](http://www.hkca.com.hk/govtinfo/2006_0120cedd2.pdf)

##### 公眾填料接收設施檢查站位置

土木工程拓展署剛發出兩頁有關鯉魚涌和將軍澳公眾填料接收設施的檢查站位置，以供參考及保留，詳情請下載以下文件  
[www.hkca.com.hk/govtinfo/2006\\_0106cedd.pdf](http://www.hkca.com.hk/govtinfo/2006_0106cedd.pdf)

#### Geo Technical Guidance Note No. 23 (TGN 23) Good Practice in Design of Steel Soil Nails for Soil Cut Slopes

A copy of the updated Geo Technical Guidance Notes has been placed on the CEDD Homepage for downloading, printing, and viewing as required. TGN 23 is intended to provide technical guidance on Good Practice in Design of Steel Soil Nail for Soil Cut Slopes. Please visit the web site at [www.cedd.gov.hk/eng/publications/guidance\\_notes/index.htm](http://www.cedd.gov.hk/eng/publications/guidance_notes/index.htm)

#### Environment Transport and Work Bureau

##### ETWB Technical Circular (Works) No. 19/2005-Environmental Management on Construction Site

This is a follow-up note to remind members of the issuance of the above technical circular on 29 December 2005. The requirements of this circular shall be applicable to all public works contracts, including capital works contracts, electrical and mechanical (E&M) contracts, Design and Build (D&B) contracts and term contracts for which tenders are invited on or after 16 January 2006. For more information please download the document from [www.hkca.com.hk/govtinfo/2006\\_0127etwb.pdf](http://www.hkca.com.hk/govtinfo/2006_0127etwb.pdf)

##### 建造廢物處置收費計劃三方工作小組 - 環保署廢物處置設施辦事處聯絡電話

環境保護署剛發出轄下廢物處置設施辦事處聯絡電話，有關詳情請下載以下文件  
[www.hkca.com.hk/govtinfo/2006\\_0120epd2.pdf](http://www.hkca.com.hk/govtinfo/2006_0120epd2.pdf)

#### Environment, Transport and Works Bureau Technical Circular (Works) No. 19/2005-Environmental Management on Construction Sites

The ETWB has released a copy of Technical Circular (Works) regarding to the Environmental Management on Construction Site. This circular sets out the policy and procedures that require contractors' attention. For more information, please download the document from [www.etwb.gov.hk/UtilManager/tc/C-2005-19-0-1.pdf](http://www.etwb.gov.hk/UtilManager/tc/C-2005-19-0-1.pdf)

▶▶▶ Is the information contained in this page attractive? If so, please visit the following web page to send us your e-mail address to receive e-bulletins: [www.hkca.com.hk/indnews/05\\_1603seeking.htm](http://www.hkca.com.hk/indnews/05_1603seeking.htm)